



Prayer for the Long Life of Kyapjé Chökyi Nyima Rinpoche

By Kyapjé Düdjom Rinpoché

ལྷ ཨོ་སྐ་སྟི། འཕོ་བྲལ་བདེ་བ་ཚེན་པོའི་ཡེ་ཤེས་ནི། །

om svasti, podrel dewa chenpö yeshé ni

Om svasti The unchanging wakefulness of great bliss fully manifests

མི་ཤིགས་རྩོུའི་ལང་ཚོས་སྟེག་པའི་སྐྱར། །

mishik dorjé langtsö gekpé kur

In the graceful form of indestructible vajra youth.

ཡོངས་ཤར་འཕགས་མ་ཡིད་བཞིན་འབོར་ལོ་ཡིས། །

yongshar phakma yizhin khorlo yi

May the noble wish-fulfilling wheel of Tara

དེང་འདིར་འཚི་མེད་རྟག་པའི་བྱིན་ཚེན་པོ་བ། །

dengdir chimé takpé jinchen phop

Today shower down the great resplendence of everlasting immortality.

འཇིག་རྟེན་དབང་ལྷུག་དཔལ་ལྷན་ཀམ་པའི། །

jikten wangchuk penden karmapé

The wondrous aspiration of Glorious Karmapa (*Karma*),

མདུང་བྱུང་ལྷུགས་བསྐྱེད་བསམ་གཏན་ལྗོན་པའི་རླུང། །

mé jung tukyé samten jönpé lung

Lord of this world, is like the river in the forest of meditation (*Samten*).

མཛེས་བྱེད་གཞན་ཕན་དཔག་བསམ་ཡོངས་འདུའི་དབང། །

dzejé zhenpen paksam yongdü wang

Wish-fulfilling tree of magnetizing (*Yongdü*) power, beautifying it for the benefit of others,

མཚུངས་མེད་རྒྱལ་བའི་སྤྱུ་སྤུ་ཞབས་བརྟན་གསེལ། །

tsungmé gyelwé nyugu zhapten söl

Incomparable son of the buddhas, may your life be long.

ལུང་རྫོགས་མདོ་སྒྲགས་ཚོས་རྒྱལ་བ་སྤྲུའི་ཚེལ། །

lungtok do ngak chö tsül pemé tsel

You unfold the lotus groves of the Dharmas (*Chö*) of statements and realization,

བཤད་སྐྱབ་འོད་གྱི་སྒྲུང་བས་འབྱེད་མཛད་པ། །

shedrup ö kyi nangwé jé dzépa

Sutra and Mantra, with the illuminating light of (*Kyi*) teaching and practice.

མཚོག་གསང་ངེས་དོན་བསྟན་པའི་ཉི་མ་ཚེ། །

chok sang ngedön tenpé nyima ché

Great sun (*Nyima*) of the supreme and secret doctrine of true meaning,

ལྷ་ངན་ལྷན་པའི་གཤེད་དུ་ཞབས་བརྟན་གསེལ། །

tangen münpé shédu zhapten söl

To destroy the darkness of wrong views, may your life be long.

འབྲེལ་བཅས་ཐར་ལམ་འདྲེན་པའི་སྤྲིན་ལས་རྒྱུ། །

drel ché tarlam drenpé triné gyün

Your stream of activity (*Triné*), leading whoever you meet to the path of liberation,

ནམ་ཡང་མི་ཚད་ཡངས་པའི་ས་ཀུན་བྱུང། །

namyang mi ché yangpé sa künkhyap

Is forever unbroken and all-pervading (*Künkhyap*)¹ throughout the whole earth.

རིས་སུ་མ་མཚེས་བསྟན་དང་འགྲོ་བ་ཡི། །

ri su ma chi ten dang drowa yi

For the sake of being a noble defender of the doctrine and beings,

དད་ལྡན་གཉེན་དམ་པ་ཉིད་དུ་ཞབས་བརྟན་གསེལ། །

pungnyen dampā nyi du zhapten söl

without partiality, may your life be long.

འདྲེན་མཚོག་སྐྱེས་བུའི་ཞབས་པད་བསྐལ་བརྒྱུར་བརྟན། །

drenchok kyebü zhap pé kalgyar ten

May the life of this eminent guide last for one hundred eons,

ངེས་དོན་ཚེས་གྱི་དབྱངས་སྟན་སྟོན་གས་མཐར་སྐྱོད་གས། །

ngedön chö kyi yangnyen choktar drok

May the Dharma tones of the true meaning resound to the end of the world,

སྐྱུབ་བརྒྱུད་རིང་ལུགས་སྟོན་གྱི་འབྲས་བུ་ཞིན་སྟེན། །

drupgyü ringluk tön gyi drézhin min

May the tradition of the Practice Lineage ripen like crops in autumn,

དགོ་ལོགས་རྗེ་གས་ལྷན་བཞད་པའི་བཀའ་ལོན་ལོགས། །

gelek dzokden zhepé trashi shok

And may the auspicious golden age unfold with virtuous goodness.

ཅེས་སྐར་གྲུབ་ཚེན་གྱི་སྐྱེ་བུ་བདུན་པ་མཚོག་སྐལ་ཚེས་གྱི་ཉི་མ་རིན་པོ་ཆའི་བརྟན་བཞུགས་སུ་འདིགས་
བྲལ་ཡེ་ལོགས་རྗེ་རྗེས་ཀུན་དགའི་ལོ་སྟོན་ལྷན་ཡེར་ངོ་བཟང་པོ་གསུམ་པའི་དུས་དགོ་བར་འདུན་སྟོན་དུ་སྟེན་
བ། །།

Jikdrel Yeshé Dorjé composed this aspiration on the virtuous date of the third day of the month, on the occasion of the long-life ceremony for the eminent Tulku Chökyi Nyima Rinpoché, the seventh incarnation of Gar Drupchen.



Translation Origin

Translated by [Rangjung Yeshe](#) & [Samye Translations](#), 2019 (trans. Erik Pema Kunsang; ed. Oriane Sherap Lhamo).

This work is licensed under [CC BY-NC 4.0](#).

1 Kyapjé Chökyi Nyima Rinpoche's full name is Karma Samten Yongdü Chökyi Nyima Trinlé Künkhyap: Karma Magnetizing Meditation, Sun of the Dharma, All-Pervading Activity. *Karma* means belonging to the buddha family of Karmapa.